



# JAHRESABSCHLUSS 2014



# EVTZ "EUROPAREGION TIROL-SÜDTIROL-TRENTINO GECT "EUREGIO TIROLO-ALTO ADIGE-TRENTINO"

mit Sitz in Bozen (BZ) Drususallee 1  
Steuernummer 94114380218 - Mehrwertsteuernummer 02753950217

\*\*\*\*\*

## JAHRESABSCHLUSS ZUM 31.12.2014

AKTIVA	31.12.2014	31.12.2013
<b>A) AUSSTEHENDE EINLAGEN AUF DAS GEZEICHNETE CAPITAL</b>	€ -	€ -
(davon eingefordert € -.)		
<b>Summe AUSSTEHENDE EINLAGEN (A)</b>	<b>€ -</b>	<b>€ -</b>
 <b>B) ANLAGEVERMÖGEN</b>		
<b>I - Immaterielle Anlagevermögen</b>		
Immaterielle Anlagegüter	€ -	€ -
Abschreibefonds Immaterielle Anlagegüter	€ -	€ -
Wertberichtigungen Immaterielle Anlagegüter		
<b>Summe I - Immaterielle Anlagewerte</b>	<b>€ -</b>	<b>€ -</b>
<b>II - Materielle Anlagevermögen</b>		
Materielle Anlagegüter	€ 2.026	€ -
Abschreibefonds Immaterielle Anlagegüter	€ -322	€ -
Wertberichtigungen Immaterielle Anlagegüter	€ -	€ -
<b>Summe II - Materielle Anlagevermögen</b>	<b>€ 1.704</b>	<b>€ -</b>
<b>III - Finanzanlagen</b>		
Finanzanlagen	€ -	€ -
Wertberichtigungen Finanzanlagen	€ -	€ -
<b>Summe III - Finanzanlagen</b>	<b>€ -</b>	<b>€ -</b>
<b>Summe ANLAGEVERMÖGEN (B)</b>	<b>€ 1.704</b>	<b>€ -</b>
 <b>C) UMLAUFVERMÖGEN</b>		
<b>I - Vorräte</b>	€ -	€ -
<b>II - Forderungen</b>		

Forderungen mit Fälligkeit bis zu 1 Jahr	€	83.453	€	14.572
Forderungen mit Fälligkeit über 1 Jahr	€	-	€	-
<b>Summe II - Forderungen</b>	€	<b>83.453</b>	€	<b>14.572</b>
<b>III - Finanzanlagen, welche nicht zum Anlagevermögen zählen</b>	€	-	€	-
<b>IV - Liquide Mittel</b>	€	<b>357.527</b>	€	<b>323.128</b>
<b>Summe UMLAUFVERMÖGEN (C)</b>	€	<b>440.980</b>	€	<b>337.700</b>
<b>D) AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>				
Antizipativer Abgrenzungsposten (ratei attivi)			€	6.086
Transitorischer Abgrenzungsposten (risconti attivi)	€	242	€	484
<b>Summe AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN (D)</b>	€	<b>242</b>	€	<b>6.570</b>
<b>Summe AKTIVA</b>		<b>(A+B+C+D)</b>	€	<b>442.926</b>
			€	<b>344.270</b>

\*\*\*\*\*

<b>PASSIVA</b>		<b>31.12.2014</b>		<b>31.12.2013</b>
<b>A) EIGENKAPITAL</b>				
I) Gesellschaftskapital	€	-	€	-
II) Rücklage für Aufgeld	€	-	€	-
III) Aufwertungsrücklage	€	-	€	-
IV) Gesetzliche Rücklage	€	-	€	-
V) Rücklage für eigene Aktien	€	-	€	-
VI) Satzungsmäßige Rücklagen	€	-	€	-
VII) Sonstige Rücklagen	€	1	€	1
VIII) Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	€	79.551	€	49.448
IX) Gewinn oder Verlust des Geschäftsjahres	€	-51.802	€	30.103
<b>Summe EIGENKAPITAL (A)</b>	€	<b>27.750</b>	€	<b>79.552</b>
<b>B) RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN UND LASTEN</b>	€	<b>168.736</b>	€	<b>85.772</b>
<b>Summe RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN UND LASTEN (B)</b>	€	<b>168.736</b>	€	<b>85.772</b>
<b>C) RÜCKSTELLUNGEN FÜR ABFERTIGUNG DES PERSONALS</b>	€	-	€	-

<b>Summe RÜCKSTELLUNGEN FÜR ABFERTIGUNG DES (C)</b>	€	-	€	-
<b>D) VERBINDLICHKEITEN</b>				
Verbindlichkeiten mit Fälligkeit bis zu 1 Jahr	€	246.440	€	177.387
Verbindlichkeiten mit Fälligkeit über 1 Jahr	€	-	€	-
<b>Summe VERBINDLICHKEITEN (D)</b>	€	<b>246.440</b>	€	<b>177.387</b>
<b>E) PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>				
Antizipativer Abgrenzungsposten (ratei passivi)			€	1.559
Transitorischer Abgrenzungsposten (risconti passivi)	€	-	€	-
<b>Summe PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN (E)</b>	€	-	€	<b>1.559</b>
<b>Summe PASSIVA</b>		<b>(A+B+C+D+E)</b>	€	<b>442.926</b>
		*****	€	<b>344.270</b>

<b>ORDNUNGSKONTEN</b>		<b>31.12.2014</b>		<b>31.12.2013</b>
Güter von Dritten im Unternehmen	€	37.175	€	37.175
Verpflichtungen	€	-	€	-
<b>Summe ORDNUNGSKONTEN</b>	€	<b>37.175</b>	€	<b>37.175</b>
		*****		

<b>ERFOLGRECHNUNG</b>		<b>31.12.2014</b>		<b>31.12.2013</b>
<b>A) WERT DER PRODUKTION</b>				
<b>1) Erlöse aus Verkäufen und Leistungen</b>	€	<b>836.020</b>	€	<b>653.192</b>
<b>2) Bestandveränderung unfertiger Erzeugnisse</b>	€	-	€	-
<b>3) Bestandveränderung unfertiger Leistungen</b>	€	-	€	-
<b>4) Wertzunahme des Anlagenvermögens durch Eigenleistungen</b>	€	-	€	-
<b>5) Sonstige betriebliche Erlöse</b>				
Sonstige Erträge und Erlöse			€	5
Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	€	-	€	-
<b>Summe 5) Sonstige betriebliche Erlöse</b>	€	-	€	<b>5</b>
<b>Summe WERT DER PRODUKTION</b>	<b>A) €</b>	<b>836.020</b>	€	<b>653.197</b>

**B) PRODUKTIONSKOSTEN**

6) Aufwendungen für Roh-,Hilfs-,Betriebsstoffe und Waren	€	11.590	€	6.946
7) Aufwendungen für bezogene Leistungen	€	591.466	€	394.748
8) Aufwendungen für Nützung Güter von Dritter	€	29.853	€	35.734
<b>9) Personalaufwand</b>				
a) Löhne und Gehälter	€	-	€	-
b) Soziale Angabe			€	-
c) Aufwendungen für Abfertigung	€	-	€	-
d) Aufwendungen für Ruhegeld und ähnliche Verpflegungen	€	-	€	-
e) sonstige Personalkosten	€	67.533	€	65.465
<b>Summe (9) Personalaufwand</b>	€	67.533	€	65.465
<b>10) Abschreibungen und Abwertungen</b>				
a) Abschreibung auf immaterielle Anlagegüter	€	-	€	-
b) Abschreibungen auf materielle Anlagegüter	€	322	€	-
c) sonstige Abwertungen des Anlagevermögens	€	-	€	-
d) Abwertungen der Forderungen des Umlaufvermögens	€	-	€	-
<b>Summe (10) Abschreibungen und Abwertungen</b>	€	322	€	-
11) Bestandveränderungen der Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe und Waren	€	-	€	-
12) Zuführung zur Risikorückstellungen	€	-	€	-
13) Zuführung zur sonstige Rückstellungen	€	150.027	€	85.772
14) sonstige betriebliche Aufwendungen	€	34.467	€	31.886
<b>Summe PRODUKTIONSKOSTEN B)</b>	€	885.258	€	620.551
<b>DIFFERENZ ZWISCHEN (A - B)</b>	€	-49.238	€	32.646

**C) ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH****15) Erträge aus Anteilen und Beteiligungen**

an abhängigen Unternehmen	€	-	€	-
an verbundenen Unternehmen	€	-	€	-
an sonstigen Unternehmen	€	-	€	-

<b>Summe 15) Erträge aus Anteilen und Beteiligungen</b>	€	-	€	-
<b>16) sonstige Erträge im Finanzierungsbereich</b>				
a) aus Anleihen des Finanzanlagevermögens				
von abhängigen Unternehmen	€	-	€	-
von verbundenen Unternehmen	€	-	€	-
von beherrschenden Unternehmen	€	-	€	-
von sonstigen Unternehmen	€	-	€	-
	<u>€</u>	-	<u>€</u>	-
Summe a) aus Anleihen des Finanzanlagevermögens	€	-	€	-
b) aus Wertpapieren des Finanzanlagevermögens	€	-	€	-
c) aus Wertpapieren des aktiven Umlaufvermögens	€	-	€	-
d) sonstige Erträge				
andere Erträge	€	3.017	€	2.385
von abhängigen Unternehmen	€	-	€	-
von verbundenen Unternehmen	€	-	€	-
von beherrschenden Unternehmen	€	-	€	-
	<u>€</u>	-	<u>€</u>	-
Summe d) sonstige Erträge	€	3.017	€	2.385
<b>Summe 16) sonstige Erträge im Finanzierungsbereich</b>	€	3.017	€	2.385
<b>17) Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>				
von abhängigen Unternehmen	€	-	€	-
von verbundenen Unternehmen	€	-	€	-
von beherrschenden Unternehmen	€	-	€	-
von sonstigen Unternehmen	€	-	€	-
	<u>€</u>	-	<u>€</u>	-
<b>Summe 17) Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>	€	-	€	-
<b>17 bis) Kursgewinne und Kursverluste</b>				
davon Kursgewinne	€	-	€	-
davon Kursverluste	€	-	€	-
	<u>€</u>	-	<u>€</u>	-
<b>Summe 17 bis) Kursgewinne und Kursverluste</b>	€	-	€	-
<b>Summe ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN C)</b>	<u>€</u>	<u>3.017</u>	<u>€</u>	<u>2.385</u>

**D) WERBERICHTIGUNGEN AUF FINANZANLAGEN**

**18) Aufwertungen der finanziellen Aktivitäten**

a) von Beteiligungen	€	-	€	-
b) von finanziellen Anlagevermögens	€	-	€	-
c) von Wertpapieren des aktiven Umlaufvermögens	€	-	€	-

**Summe 18) Aufwertungen der finanziellen Aktivitäten** € - € -

**19) Abwertungen der finanziellen Aktivitäten**

a) von Beteiligungen	€	-	€	-
b) von finanziellen Anlagevermögens	€	-	€	-
c) von Wertpapieren des aktiven Umlaufvermögens	€	-	€	-

**Summe 19) Abwertungen der finanziellen Aktivitäten** € - € -

**Summe WERBERICHTIGUNGEN AUF FINANZANLAGEN D)** € - € -

**E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN****20) Erträge:**

Veräußerungsgewinne	€	-	€	-
sonstige außerordentliche Erträge	€	1.135	€	44

**Summe 20) Erträge** € 1.135 € 44

**21) Aufwendungen:**

Veräußerungsverluste	€	-	€	-
Steuern der Vorjahre	€	-	€	-
sonstige außerordentliche Aufwendungen	€	1	€	140

**Summe 21) Aufwendungen** € 1 € 140

**Summe AUSSERORD. ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN E)** € 1.134 € -96

**ERGEBNIS VOR STEUERN (A-B+C+D+E)** € -45.087 € 34.935

**22) Steuern des Geschäftsjahres**

a) laufende Steuern	€	6.715	€	4.832
b) latente Steuern				
1. vorzeitige latente Steuern	€	-	€	-
2. passive latente Steuern	€	-	€	-

**Summe 22) Steuern des Geschäftsjahres** € 6.715 € 4.832

**23) GEWINN (VERLUST) des Geschäftsjahres** € -51.802 € 30.103

\* \* \* \* \*

Die vorliegende Bilanz stellt korrekt und wahrheitsgetreu die Vermögens- und Finanzlage sowie das Ergebnis des Geschäftsjahres dar und entspricht den Ergebnissen der ordentlichen Buchführung.

Bozen, am 28. Mai 2015

Der Präsident des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"  
- Günther Platter -

## EVTZ „EUROPAREGION TIROL-SÜDTIROL-TRENTINO“ GECT “EUREGIO TIROLO-ALTO ADIGE-TRENTINO”

Sitz: Drususallee 1 – 39100 Bozen  
Steuernummer 94114380218 – MWSt.-Nummer 02753950217

### Anhang zum Jahresabschluss 31. Dezember 2014

#### Prämisse

Der EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ - GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” wurde am 14.06.2011 mit öffentlichem Akt, von Notar Dr. Tommaso Sussarellu, Sammlung-Nr. 27555 / 40692, beurkundet.

Der EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ - GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” hat seinen Rechtssitz in Bozen, Italien und ist im Sinne des Art. 9 der Satzung nach italienischem Recht in Bezug auf Art. 8 Abs. 2 Buchst. e) der EG-Verordnung Nr. 1082/2006 geregelt.

Gemäß Art. 24 (anzuwendende Richtlinien im Bereich Bilanz und Rechnungsabschluss) der Satzung und laut Art. 13 der Buchführungsordnung besteht das vorliegende Dokument aus Vermögensrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanzanhang und Finanzbericht.

Der vorliegende Jahresabschluss beschreibt das dritte Geschäftsjahr des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ - GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” und schließt mit einem Fehlbetrag von 51.802 €.

#### Ausgeführte Aktivitäten/ Bedeutende Ereignisse während des Geschäftsjahres

Der EVTZ wurde gegründet, um die grenzüberschreitende, transnationale und interregionale Zusammenarbeit zwischen seinen Mitgliedern zu vereinfachen und zu fördern, mit dem Ziel den wirtschaftlichen und sozialen Zusammenhalt zu stärken. Der EVTZ verfolgt keine Gewinnabsichten. Mitglieder sind das Land Tirol, die Autonome Provinz Bozen-Südtirol und die Autonome Provinz Trient.

Der EVTZ handelt zu Gunsten seiner Mitglieder für die territoriale Entwicklung in folgenden Bereichen: Bildung, Kultur, Energie, nachhaltige Mobilität, Gesundheit, Forschung und Innovation, Wirtschaft und Bergumwelt.

Im Folgenden werden die wesentlichen Aspekte der Betriebsführung dargelegt:

1. Nach positivem Abschluss des zweiten Tätigkeitsjahres des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ wurden im reichen Arbeitsprogramm 2014 Initiativen in verschiedenen Bereichen unter Einbeziehung mehrerer öffentlicher und privater Akteure mit einem erheblichen Organisationsaufwand seitens des Gemeinsamen Büros des EVTZ vorgesehen.

2. Personal

Im Gemeinsamen Büro der Europaregion waren 2014 neun Mitarbeiter tätig, wovon zwei im Laufe des Jahres neu hinzugekommen sind. Zwei Mitarbeiter waren mit einem co.co.co.-Projektvertrag für die Projekte „Diversity4Kids“ und „Georeferenzierung“ angestellt und eine Praktikantin arbeitete zeitbegrenzt im Büro mit.

3. Projekte 2014, die im Jahre 2015 abgeschlossen werden

Einige im Jahr 2014 begonnene Projekte, die zum Teil 2013 vom Vorstand des EVTZ genehmigt wurden (darunter die Vernetzung Euregio-Kultur/Euroregionaler Kulturplan, die Euregio-Bild-Tour, die Sonderedition “Euregio - Keep on the move”) und zum Teil 2014 genehmigt wurden (darunter die Kommunikationskampagne, das Portal zum Gedenken an den 1. Weltkrieg, Social Media, der Euregio Family-Pass, das Projekt Euregio-Soziales) werden 2015 weitergeführt.

Einige 2013 begonnene Projekte, insbesondere die Aktualisierung des Statistikfolders und der Euregio-Chor, wurden noch nicht abgeschlossen und zur Gänze beglichen.

Die bereits 2014 dafür veranschlagten Mittel in Höhe von 145.637 Euro zur Deckung der diesbezüglichen Ausgaben befinden sich im Fonds Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014.

Die noch nicht verwendeten Mittel für 2013 in Höhe von 10.128 Euro sind ebenfalls in diesem Fonds eingetragen.

#### Erstellungskriterien

Der vorliegende Jahresabschluss wurde in verkürzter Form gemäß Art. 2435-bis Abs. 1 des Italienischen Zivilgesetzbuchs erstellt.

#### Bewertungskriterien

##### **(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 1 des ZGB)**

Die Bewertung der einzelnen Posten der am 31.12. 2014 abgeschlossenen Haushaltsgebarung erfolgte nach den allgemeinen Grundsätzen der Vorsicht und Kompetenz, in Voraussicht der Weiterführung der Tätigkeit.

Insbesondere lehnt sich die Führung des EVTZ, gemäß Art. 2 der Buchhaltungsordnung, an folgende Prinzipien an: Effizienz und Wirtschaftlichkeit, Transparenz und Gesetzesmäßigkeit, Fachkundigkeit und Verantwortlichkeit des Personals.

Durch die Anwendung des Grundsatzes der Vorsicht wurde die Einzelbewertung der Bestandteile der spezifischen Posten und Punkte der Aktiva und Passiva vorgenommen, um Ausgleiche zwischen anzuerkennenden Verlusten und nicht anzuerkennenden Gewinnen, da nicht realisiert, zu vermeiden.

Gemäß des Grundsatzes der Kompetenz wurden die Buchungen auf der jeweilige Haushaltsgebarung vorgenommen, in welcher die Geschäftsfälle erfolgt sind, und nicht auf jene, in welcher die verschiedenen Geldbewegungen (Einnahmen und Zahlungen) getätigt wurden.

#### Abweichungen

##### **(Bezug: Art. 2423 Abs. 4 des ZGB)**

Es haben sich keine besonderen Vorfälle ereignet, die dazu geführt hätten, auf Abweichungen gemäß Art. 2423 Abs. 4 des ZGB zurückzugreifen.

Im Besonderen wurden folgende Kriterien zur Bilanzerstellung angewandt:

#### Forderungen

Die Forderungen sind mit ihrer voraussichtlichen Einbringlichkeit in der Bilanz eingetragen.

#### Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten sind in der Bilanz mit ihrem Nominalwert eingetragen.

#### Rechnungsabgrenzungsposten

Sie wurden entsprechend dem Grundsatz der tatsächlichen wirtschaftlich-zeitlichen Wirkung im Geschäftsjahr verzeichnet.

#### Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Es wurde eine Rücklage für noch zu bestreitende Kosten, die bereits für Projekte 2014 genehmigt wurden, welche aber bis zum Ende des Geschäftsjahres noch nicht umgesetzt wurden, oder für andere eingeplante, aber noch nicht bestrittene Ausgaben vorgenommen.

Die Bewertung dieser Fonds erfolgte mit Beachtung der allgemeinen Grundsätze der Vorsicht und der Kompetenz. Die Gründung von allgemeinen Risikofonds wurde als nicht erforderlich eingeschätzt.

#### Betriebsgewinnsteuer

Die Steuern sind nach dem Kompetenzprinzip rückgelegt.

Es handelt sich ausschließlich um die Rücklegung der für das Jahr 2015 fälligen Wertschöpfungssteuer (IRAP), gemäß den für die öffentlichen Körperschaften geltenden Gesetzesbestimmungen.

#### Erlöse

Die finanziellen Erlöse sowie die Erlöse aus erbrachten Dienstleistungen werden zeitlich zugeordnet.

Es handelt sich insbesondere um Ausschüttungen seitens der Mitglieder des EVTZ und anderer öffentlicher Körperschaften für die Beteiligung und Finanzierung der Maßnahmen der Körperschaft, sowie um die Benutzung des 2014 verwendeten Rückstellungenfonds für Projekte 2013, wie in der Prämisse angeführt.

#### Berichtigungskriterien

Keine Einträge

#### Bürgschaften, Zweckbindungen, Güter Dritter und Risiken

Die Zweckbindungen, die Bürgschaften und die Güter Dritter sind, sofern vorhanden, unter den Ordnungskonten im Nominalwert angeführt.

#### Aktiva

#### B) Anlagevermögen

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
1.704	0	1.704

Es handelt sich um den 2014 getätigten Ankauf von Möbeln, Einrichtungsgegenständen und elektronischen Geräten, abzüglich der Abschreibungen.

#### C) Umlaufvermögen

#### II. Forderungen

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
83.453	14.572	68.881

Beschreibung	innerhalb 12 Monaten	über 12 Monate	über 5 Jahre	Gesamtbetrag
gegenüber anderen	83.453			83.453
	<b>83.453</b>			<b>83.453</b>

Es handelt sich dabei um:

- Forderungen gegenüber der Autonomen Provinz Bozen in Höhe von 33.333 Euro;
- Forderungen gegenüber der Autonomen Provinz Trient in Höhe von 50.000 Euro;
- andere Forderungen verschiedener Art in Höhe von 120 Euro.

In der folgenden Tabelle werden die Forderungen am 31.12.2014, aufgegliedert nach geographischen Bereichen, dargelegt (Art. 2427 Abs. 1 Z. 6 ZGB):

Forderungen nach geographischem Bereich	gegenüber Kunden	gegenüber anderen	Gesamtbetrag
Italien		83.453	83.453
Europäische Union			
Andere			
Gesamtbetrag		<b>83.453</b>	<b>83.453</b>

#### IV. Liquide Mittel

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
357.527	323.128	34.399

Beschreibung	31.12.2014	31.12.2013
Bank- und Postguthaben	357.337	323.023
Geld und andere Kassenbestände	190	106
	<b>357.527</b>	<b>323.128</b>

Der Saldo stellt die verfügbaren liquiden Mittel und Guthaben zum Abschluss des Geschäftsjahres dar.

#### Rechnungsabgrenzungsposten

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
242	6.570	(6.328)

Sie stellen Erträge oder Aufwendungen dar, die im Verhältnis zum jeweiligen Dokument oder zur jeweiligen Niederschrift zeitversoben anfallen. Sie stehen nicht in Abhängigkeit zu dem jeweiligen Zahlungs- oder Einlösedatum der entsprechenden Erträge oder Aufwendungen, die sich auf zwei oder mehrere Geschäftsjahre beziehen und zeitlich verschiebbar sind.

Es handelt sich um

- aktive Abwertungsposten in Höhe von 242 Euro betreffend Kostenanteile im zukünftigen Geschäftsjahr für Rechte zur Nutzung von Fotografien auf der offiziellen Website.

#### Passiva

##### A) Nettovermögen

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 4, 7 und 7-bis des ZGB)

Es besteht kein Dotationsfonds der Körperschaft.

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
<b>27.750</b>	79.552	(51.802)

Beschreibung	31.12.2013	Zuwachs	Rückgang	31.12.2014
Überschuss des Geschäftsjahres	79.551		51.802	27.749
Andere Reserven aus Aufrundungen	1			1
	<b>79.552</b>		<b>51.802</b>	<b>27.750</b>

Der EVTZ verfügt über keine Vermögensgüter, außer jener gemäß Art. 22 der Satzung, d. h. die Jahresfinanzierung der Mitglieder, die nationalen und europäischen öffentlichen Mittel, die Beiträge und Spenden anderer öffentlicher Körperschaften, die Verwaltungsüberschüsse, welche für die Tätigkeiten zweckbestimmt sind.

##### B) Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 4 des ZGB)

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
168.736	85.772	82.964

Beschreibung	31.12.2013	Zuwachs	Rückgang	31.12.2014
Fonds Rückstellungen für Projekte 2013	65.202		55.074	10.128
Fonds Rückstellungen für Ausgaben 2013	20.570		11.989	8.581
Fonds Rückstellungen für Projekte 2014		145.637		145.637
Fonds Rückstellungen für Ausgaben 2014		4.390		4.390

	<b>85.772</b>	<b>150.027</b>	<b>67.063</b>	<b>168.736</b>
--	---------------	----------------	---------------	----------------

Der Rückgang bezieht sich auf die Verwendung der Rücklage für Projekte des Jahres 2013, die im Jahr 2014 noch nicht zur Gänze beglichen waren.

Der Zuwachs bezieht sich auf die Rückstellungen des Geschäftsjahres hinsichtlich der nicht beglichenen Kosten für Projekte und anderer Ausgaben, welche im Jahr 2014 genehmigt wurden, aber erst im Jahr 2015 durchgeführt werden.

Der Fonds setzt sich wie nachstehend zusammen:

<b>Projekte 2013 und 2014, die 2015 durchgeführt werden</b>					
<b>Projekt-Nr.</b>	<b>Jahr</b>	<b>Bezeichnung des Buchungspostens</b>	<b>Für 2013/2014 veranschlagte Ausgabe</b>	<b>2014 bestrittene Ausgabe</b>	<b>Restliche Zweckbindungen für 2015</b>
2013-D-016	2013	Aktualisierung des Statistikfolders letzte Volkszählungen	<b>5.000,00 €</b>	0,00 €	5.000,00 €
2013-D-017	2013	Georeferenzierung Homepage	<b>34.000,00 €</b>	33.372,09 €	627,91 €
2013-D-018	2013	Euregio-Chor	<b>18.000,00 €</b>	13.500,00 €	4.500,00 €
2014-D002	2014	Zusammenarbeit mit dem Verein jus.euroregionale.org	<b>8.000,00 €</b>	5.256,83 €	2.743,17 €
2014-D003	2014	Monitraf	<b>10.000,00 €</b>	4.880,00 €	5.120,00 €
2014-D005	2014	Tagungen im Bereich Gesundheitswesen (Radiotherapie, ADHD, etc.)	<b>15.000,00 €</b>	0,00 €	15.000,00 €
2014-D-013	2014	Vernetzung Euregio-Kultur/Euroregionaler Kulturplan	<b>50.000,00 €</b>	3.355,00 €	46.645,00 €
2014-D-015	2014	Euregio-Bild-Tour / Euregiolandia	<b>30.000,00 €</b>	176,00 €	29.824,00 €
2014-D016	2014	Sonderedition Euregio Keep on the move	<b>10.000,00 €</b>	9.760,00 €	240,00 €
2014-D-017	2014	POP! Youth in action	<b>7.000,00 €</b>	4.431,14 €	2.568,86 €
2014-D-020	2014	Kommunikationskampagne Portal zum Gedenken an den 1. Weltkrieg	<b>34.000,00 €</b>	22.004,16 €	11.995,84 €
2014-D-025	2014	Social Media	<b>15.000,00 €</b>	0,00 €	15.000,00 €
2014-D-026	2014	Euregio – Family Pass	<b>7.000,00 €</b>	0,00 €	7.000,00 €
2014-D-027	2014	Euregio - Soziales	<b>8.000,00 €</b>	0,00 €	8.000,00 €
2014-D-028	2014	DivApp-Diversität-Diversità-Diversity-App	<b>1.500,00 €</b>	0,00 €	1.500,00 €

<b>INSGESAMT</b>	<b>252.500,00 €</b>	96.735,22 €	<b>155.764,78 €</b>
------------------	---------------------	-------------	---------------------

2013 und 2014 zweckgebundene und genehmigte und 2015 zu bestreitende Aufwendungen für Investitionen und Ausgaben					
Kostenstelle	Jahr	Bezeichnung des Buchungspostens	Für 2013/2014 veranschlagte Ausgabe	2014 bestrittene Ausgabe	Restliche Zweckbindungen für 2015
Allgemeine Ausgaben	2013	Restyling der Homepage/Neue Medien(**)	16.174,81 €	7.593,69 €	8.581,12 €
Allgemeine Ausgaben	2014	Rücklage Aufwendungen für IRAP (*)	4.390,46 €	0,00 €	4.390,46 €
<b>INSGESAMT</b>			<b>20.565,27 €</b>	7.593,69 €	<b>12.971,58 €</b>

Anmerkung:

(\*) Es handelt sich um eine Schätzung der 2014 angereiften, aber 2015 entrichteten Wertschöpfungssteuer IRAP auf die Bezüge des abgestellten Personals. Dieser Betrag wird mit der IRAP-Erklärung für das Jahr 2015 eingezahlt.

(\*\*) Das anfänglich für 20.000,00 Euro genehmigte Projekt 2013 „Restyling der Homepage/Neue Medien“ wurde im Jahr 2014 noch nicht zur Gänze beglichen.

#### C) Abfertigung für Arbeitnehmende

Keine Einträge

#### D) Verbindlichkeiten

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 4 des ZGB)

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
246.440	177.387	69.053

Die Verbindlichkeiten wurden ihrem Nominalwert entsprechend eingetragen. Die Fälligkeiten werden im Folgenden dargelegt. (Art. 2427 Abs. 1 Z. 6 des ZGB)

Beschreibung	innerhalb 12 Monaten	über 12 Monate	über 5 Jahre	Gesamtbetrag
Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	132.732			132.732
Steuerverbindlichkeiten	12.310			12.310
Sonstige Verbindlichkeiten	101.398			101.398
	<b>246.440</b>			<b>246.440</b>

Die eingetragenen „Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten“ sind abzüglich der Skonti; unter den Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten von Gütern und Dienstleistungen sind Verbindlichkeiten in Höhe von 99.720 Euro für noch zu erhaltende Rechnungen angeführt.

Der Posten „Steuerverbindlichkeiten“ bezieht sich nur auf Passiva für bestimmte und sichere Steuern.

Es handelt sich um Verbindlichkeiten für MwSt. in Höhe von 1.698 € für steuerrechtliche Ausgaben hinsichtlich Leistungen nicht ansässiger Rechtssubjekte gemäß den Mehrwertsteuerbestimmungen (Art. 7-ter des DPR 633/1972), Verbindlichkeiten für Steuerabzüge auf das Einkommen aus selbständiger Arbeit in Höhe von 966 € sowie sonstige Steuerverbindlichkeiten in Höhe von 9.646 € (einschließlich der Verbindlichkeiten für die laufende IRAP-Steuer) zulasten des Geschäftsjahres 2014.

Die „sonstigen Verbindlichkeiten“ betreffen Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Körperschaften (Autonome Provinz Bozen-Südtirol) für die Abstellung von Personal in Höhe von

67.533 € und Verbindlichkeiten gegenüber verschiedenen Gläubigern in Höhe von 33.865 €, davon 31.960 € gegenüber der EURAC für die Anlastung von Betriebskosten für die Nutzung der Räumlichkeiten in der Drususallee 1 in Bozen.

In der folgenden Tabelle werden die Verbindlichkeiten am 31.12.2014 (ohne die Steuerverbindlichkeiten), aufgegliedert nach geographischen Bereichen, dargelegt (Art. 2427 Abs. 1 Z. 6 des ZGB):

Verbindlichkeiten nach geographischem Bereich	gegenüber Lieferanten	gegenüber abhängigen Unternehmen	gegenüber verbundenen Unternehmen	gegenüber herrschenden Unternehmen	gegenüber anderen	Gesamt-betrag
Italien	132.732				101.398	234.130
Europäische Union						
Andere						
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>132.732</b>				<b>101.398</b>	<b>234.130</b>

#### E) Rechnungsabgrenzungsposten

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
	1.559	(1.559)

Sie stellen die Verbindungsposten der Jahresbilanz mit zeitlichem Kriterium dar.  
Keine Einträge

#### Ordnungskonten

In den Ordnungskonten scheinen die beim EVTZ hinterlegten Güter Dritter auf, und zwar mit einem Nominalwert von 37.175 € (es handelt sich hierbei um landeseigene Güter der Autonomen Provinz Bozen).

#### Gewinn- und Verlustrechnung

##### A) Betriebliche Erträge

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
836.020	653.197	182.823

Beschreibung	31.12.2014	31.12.2013	Differenz
Erträge aus der Haupttätigkeit	836.020	653.192	182.828
Sonstige Erträge und Einkünfte		5	(5)
	<b>836.020</b>	<b>653.197</b>	<b>182.823</b>

Kommentar:

Die Bilanz weist unter den Erträgen Folgendes auf:

- die finanziellen Beiträge des EVTZ in Höhe von 600.000 € seitens der beiden Autonomen Provinzen Bozen und Trient und des Landes Tirol (Österreich);
- den finanziellen Beitrag von INTERREG in Höhe von 19.820 €;
- den finanziellen Beitrag für das Projekt „Gedenkgang nach Galizien“ in Höhe von 150.000 €;

- die Verwendung im Jahr 2014 der Rücklage aus dem Jahr 2013 für den Fonds Rückstellungen für Ausgaben 2013 in Höhe von 66.200 €
- Die in der Bilanz ausgewiesenen Beiträge dienen der Finanzierung der für das Jahr 2014 geplanten Tätigkeiten.

#### Erträge, aufgliedert nach Tätigkeitsbereich

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 10 des ZGB)

Die Aufgliederung der Erträge nach Tätigkeitsbereichen ist von keiner Bedeutung.

#### Erträge, aufgliedert nach geographischen Bereichen

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 10 des ZGB)

Die Aufgliederung der Erträge nach geographischen Bereichen ist von keiner Bedeutung.

### B) Betriebliche Aufwendungen

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
882.258	620.551	261.707

Beschreibung	31.12.2014	31.12.2013	Differenz
Rohstoffe, Hilfsmittel und Verbrauchsgüter	11.590	6.946	4.644
Dienstleistungen	591.466	394.748	196.718
Nutzung von Gütern Dritter	29.853	35.734	(5.881)
Personal	67.533	65.465	2.068
Abschreibungen und Abwertungen	322		322
Veränderungen des Bestandes an Rohstoffen und Verbrauchsgütern			
Rückstellungen für Risiken			
Sonstige Rückstellungen	150.027	85.772	64.255
Sonstige betriebliche Aufwendungen	34.467	31.886	2.581
	<b>885.258</b>	<b>620.551</b>	<b>264.707</b>

Kommentar:

Die Aufwendungen sind nach ihrer Art und nicht nach ihrer Bestimmung folgendermaßen unterteilt:

- Aufwendungen für Verbrauchsgüter in Höhe von 11.590 €;
- Aufwendungen für Dienstleistungen in Höhe von insgesamt 591.466 €, davon:
  - Vergütungen für professionelle Leistungen in Höhe von 12.561 €
  - Kosten für die Nutzung von Räumen und Inanspruchnahme von Dienstleistungen der EURAC in Höhe von 31.960 €
  - Vergütungen für Mitarbeiter und Personal mit arbeitnehmerähnlichem Beschäftigungsverhältnis in Höhe von 27.195 €
  - Organisation von Veranstaltungen in Höhe von 208.081 €
  - Verpflegung, Unterkunft und Catering in Höhe von 39.546 €
  - Werbung, Internet und Marketing in Höhe von 97.640 €
  - Verwaltungs- und Dolmetscherdienste in Höhe von 26.125 €
  - Versicherungs-, Bank- und Postdienste in Höhe von 1.520 €
  - Sonstige Dienstleistungen in Höhe von 146.838 €;
- für die Nutzung von Gütern Dritter in Höhe von 29.853 €;
- für das Personal Dritter (Autonome Provinz Bozen), das zur Europaregion abgestellt wurde, in Höhe von 67.533 €;
- sonstige betriebliche Aufwendungen in Höhe von 34.367 €, die die Preisgelder für die Gewinner der Wettbewerbe Educacoop und Euregio-Kooperationspreis in Höhe von 28.750 € einschließen;
- Abschreibungen in Höhe von 322 €;
- Rückstellungen in Höhe von 150.027 € für Projekte/Ausgaben 2014, die im Laufe des Jahres 2015 durchgeführt oder abgeschlossen werden.

### C) Finanzerträge und -aufwendungen

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
3.017	2.385	632

Beschreibung	31.12.2014	31.12.2013	Differenz
Aktivzinsen Kontokorrent	3.017	2.385	632
	<b>3.017</b>	<b>2.385</b>	<b>632</b>

#### E) Außerordentliche Erträge und Aufwendungen

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2013	Differenz
1.135	44	1.091

Es handelt sich um Aktiva in Höhe von 1.135 €, davon 863 € aus der Nichtverwendung des Fonds Rückstellungen für Projekte, die 2014 abgeschlossen wurden, und 272 € aus der Stornierung der Verbindlichkeit gegenüber dem Lieferanten Promostore Merchandi.

#### Betriebsgewinnsteuer

Saldo am 31.12.2014	Saldo am 31.12.2012	Differenz
6.715	4.832	1.883

Da keine steuerrechtlich relevante Handelstätigkeit vorliegt, scheint auch keine Gewinnsteuer (IRES) auf.

Allerdings ist die Wertschöpfungssteuer IRAP in Höhe von 6.715 € für die Gehälter des abgestellten Personals und für die im Laufe des Geschäftsjahrs entrichteten Vergütungen für Mitarbeit ausgewiesen.

Die 2014 angereifte, aber 2015 entrichtete Wertschöpfungssteuer auf die Bezüge des abgestellten Personals und der Mitarbeiter im Jahr 2014 wurde im Fonds Rückstellungen für Ausgaben 2014 rückgelegt.

#### Steuerstundung und Steuervorauszahlung

Im Sinne des Art. 2427 Abs. 1 Z. 14 des ZGB wird erklärt, dass im Jahresabschluss weder vorausgezahlte noch gestundete Steuern ausgewiesen sind.

#### Angaben zu den von der Körperschaft ausgegebenen Finanzinstrumenten

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 19 des ZGB)

Die Körperschaft hat keine Finanzinstrumente ausgegeben.

#### Auskünfte über den angemessenen Wert („Fair value“) der Finanzinstrumente

(Bezug: Art. 2427-bis Abs. 1 Z. 1 des ZGB)

Die Körperschaft besitzt keine abgeleiteten Finanzinstrumente.

#### Angaben zu den mit verbundenen Parteien vorgenommenen Geschäften

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 22-bis des ZGB)

Die Körperschaft hat keine Geschäfte mit verbundenen Parteien vorgenommen.

#### Angaben über Vereinbarungen, die sich nicht aus der Bilanz ergeben

(Bezug: Art. 2427 Abs. 1 Z. 22-ter des ZGB)

Es bestehen keine Vereinbarungen mit der Körperschaft, die sich nicht aus der Bilanz ergeben.

-----

Der vorliegende, aus Vermögensrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanzanhang und Finanzbericht bestehende Jahresabschluss stellt die Vermögens- und Finanzlage des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ wahrheitsgemäß und korrekt dar. Das Betriebsergebnis entspricht den Ergebnissen der Buchführung.

Bozen, den 28.05.2015

Der Präsident des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“  
Günther Platter

Wirtschaftliches Budget Budget economico		AM - AL 31.12.2014		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
				Euro	Euro	Euro
<b>A)</b>	<b>Gesamtleistungen</b> <b>Valore della produzione</b>			<b>600.000,24</b>	<b>600.000,00</b>	<b>0,24</b>
	1) Nettoumsatzerlöse Ricavi delle vendite e delle prestazioni			600.000,00	600.000,00	0,00
	600100 Zuwendungen Autonome Provinz Bozen Erogazioni Provincia Autonoma di Bolzano			200.000,00	200.000,00	0,00
	600200 Zuwendungen Autonome Provinz Trient Erogazioni Provincia Autonoma di Trento			200.000,00	200.000,00	0,00
	600300 Zuwendungen vom Land Tirol Erogazioni Land Tirol			200.000,00	200.000,00	0,00
	5) Sonstige betriebliche Erlöse und Erträge Altri ricavi e proventi			0,24	0,00	0,24
	b) Andere betriebliche Erlöse und Erträge Ricavi e proventi diversi			0,24	0,00	0,24
	630100 Aktive Aufrundungen Sconti e arrotondamenti attivi			0,24		0,24
<b>B)</b>	<b>Aufwendungen für Gesamtleistung</b> <b>Costi della produzione</b>			<b>-653.620,80</b>	<b>-697.233,24</b>	<b>43.612,44</b>
	6) Materialaufwand für Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe, Waren Costi per materie prime, sussidarie, di consumo e di merci			<b>-11.515,10</b>	<b>-17.000,00</b>	<b>5.484,90</b>
	520600 Bürobedarf Materiale d'ufficio, cancelleria			-3.362,65	-15.000,00	11.637,35
	520610 Bücher, Veröffentlichungen Libri, pubblicazioni e riviste			-1.870,50	-2.000,00	129,50
	520650 Andere Ankäufe von Gütern Altri acquisti di beni			-6.281,95		-6.281,95
	7) Aufwendungen für Dienstleistungen Costi per servizi			<b>-568.986,74</b>	<b>-605.233,24</b>	<b>36.246,50</b>
	1 <b>Allgemeine Spesen</b> <b>Spese generali</b>			<b>-147.244,11</b>	<b>-143.760,00</b>	<b>-3.484,11</b>
	500100 Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali				-5.000,00	5.000,00
	500600 Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi			-427,00		-427,00
	500800 Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse			-30,00		-30,00
	520100 Honorare für Verwalter u. Steuerberater Compensi professionali amministrativi e fiscali			-6.597,76	-7.000,00	402,24
	520110 Buchhaltungsdienste Servizi contabili			-8.198,40	-8.000,00	-198,40
	520150 Arbeitsrechtsberatung und Ausarbeitung der Lohnstreifen Consulenza del lavoro ed elaborazione paghe			-831,93	-800,00	-31,93
	520170 Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato			-6.783,20		-6.783,20
	520230 Überarbeitung der Homepage/Neue Medien Restyling sito internet/Nuovi media			-241,97		0,00
	610851 <b>Fondsverwendung zukünftiger Ausgaben 2013</b> <b>Utilizzo fondo oneri futuri per altre spese 2013</b>			241,97		
	520320 Information und Öffentlichkeitsarbeiten Informazioni e pubbliche relazioni			-47.934,36	-50.000,00	2.065,64
	520330 Homepage-Medienpartnerschaften Homepage-Partnership con mass media			-47.332,73	-36.000,00	-3.981,01
	610851 <b>Fondsverwendung zukünftiger Ausgaben 2013</b> <b>Utilizzo fondo oneri futuri per altre spese 2013</b>			7.351,72		
	520340 Versicherungen Büro bei EURAC Assicurazioni uffici c/o EURAC			-1.544,00	-1.544,00	0,00
	520350 Instandhaltung Büro bei EURAC Manutenzione uffici c/o EURAC			-4.521,00	-4.521,00	0,00
	520360 Verschiedene Dienste der EURAC Servizi vari EURAC			-13.000,00	-13.000,00	0,00

Wirtschaftliches Budget Budget economico		AM - AL 31.12.2014		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
				Euro	Euro	Euro
520410	Elektrische Energie - Wasser - Gas Büro bei EURAC Energia elettrica - acqua - gas uffici c/o EURAC	-7.671,00	-7.671,00	0,00		
520430	Reinigung und Müllentsorgung Büro bei EURAC Pulizia e asporto immondizie c/o EURAC	-5.224,00	-5.224,00	0,00		
520450	Postspesen Spese postali, francobolli	-559,60		-559,60		
520500	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-3.131,87		-3.131,87		
520800	Bankspesen Servizi bancari	-204,21		-204,21		
520850	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-473,20		-473,20		
520900	Sonstige Institutionell- und Verwaltungsausgaben Altre spese istituzionali e di amministrazione	-131,57	-5.000,00	4.868,43		
<b>2</b>	<b>Projekte Progetti</b>	<b>-421.742,63</b>	<b>-461.473,24</b>	<b>39.730,61</b>		
<b>2013-D-006</b>	Euregio-Film "Der stille Berg" Film Euregio "Der stille Berg"	0,00		0,00		
610801	Fondsverwendung zukünftiger Projektausgaben 2013 Utilizzo fondo oneri futuri per progetti 2013	2.989,00				
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-2.989,00				
<b>2013-D-013.2</b>	Organisation von grenzüberschreitend. Tagungen 2013 - Radiotherapie Organizzazione di giornate transfrontaliere di studio 2013 - Radioterapia	0,00				0,00
610801	Fondsverwendung zukünftiger Projektausgaben 2013 Utilizzo fondo oneri futuri per progetti 2013	524,23				
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse	-524,23				
<b>2013-D-017</b>	Georeferenzierung Homepage Georeferenziazione Homepage	-0,00				-0,00
610801	Fondsverwendung zukünftiger Projektausgaben 2013 Utilizzo fondo oneri futuri per progetti 2013	33.372,09				
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-19.312,60				
510810	Kosten für untergeordnetes Personal Costi per il personale parasubordinato	-11.774,88				
510820	Sozialversicherung NISF Contributi previdenziali INPS	-2.245,09				
510830	Unfallversicherung INAIL Premi assicurazione INAIL	-39,52				
<b>2013-D-018</b>	Euregio Chor Coro dell'Euregio	0,00				0,00
610801	Fondsverwendung zukünftiger Projektausgaben 2013 Utilizzo fondo oneri futuri per progetti 2013	13.500,00				
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-13.500,00				
<b>2013-E-001</b>	INTERREG Diversity4Kids - Interkulturellen Dialog INTERREG Diversity4Kids - Dialogo interculturale	0,00	-5.473,24	5.473,24		
	Voranschlag GECT Preventivo GECT		-31.000,00			
	Voranschlag INTERREG Finanzierung Preventivo finanziamento INTERREG		25.526,76			
610801	Fondsverwendung zukünftiger Projektausgaben 2013 Utilizzo fondo oneri futuri per progetti 2013	3.825,07				
500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali	-300,00				
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering	-3.296,00				
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-920,00				

Wirtschaftliches Budget Budget economico		AM - AL 31.12.2014		
		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
		Euro	Euro	Euro
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse	-1.765,66		
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-4.752,50		
500950	Contributi previdenziali ENPALS Sozialversicherung ENPALS	-71,43		
510810	Kosten für untergeordnetes Personal Costi per il personale parasubordinato	-10.844,20		
510820	Sozialversicherung NISF Contributi previdenziali INPS	-1.590,95		
510830	Unfallversicherung INAIL Premi assicurazione INAIL	-29,73		
520600	Bürobedarf Materiale d'ufficio, cancelleria	-74,75		
	<b>TOTALE</b>	<b>-23.645,22</b>		
600600	<b>INTERREG Finanzierung Finanziamento INTERREG</b>	19.820,15		
<b>2014-D-001</b>	Zusammenarbeit mit dem Europäischen Forum Alpbach 2014 Collaborazione con il Forum Europeo di Alpbach 2014	-28.994,61	-31.000,00	2.005,39
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering	-556,60		
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse	-359,90		
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-25.828,11		
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-2.250,00		
<b>2014-D-002</b>	Zusammenarbeit mit dem Verein jus-euroregionale.org Cooperazione con l'associazione jus-euroregionale.org	-8.000,00	-8.000,00	0,00
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-1.969,08		
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-1.790,60		
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse	-258,55		
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-1.238,60		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014	-2.743,17		
<b>2014-D-003</b>	Monitraf Monitraf	-10.000,00	-10.000,00	0,00
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-4.880,00		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014	-5.120,00		
<b>2014-D-004</b>	Thermalwesen (Plattform - Tagung) Termalismo - (piattaforma - convegno)	-5.759,02	-6.000,00	240,98
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-1.464,00		
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse	-1.430,72		
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-2.864,30		
<b>2014-D-005</b>	Tagungen im Bereich Gesundheitswesen (Radiotherapie, ADHD, etc.) Convegni nel settore medico-sanitario (Radioterapia, ADHD, ecc.)	-15.000,00	-15.000,00	0,00
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014	-15.000,00		
<b>2014-D-006</b>	Alternative Demokratieformen und Better Governance Forme di democrazia alternative e Better Governance	-2.991,20	-3.000,00	8,80

Wirtschaftliches Budget Budget economico		AM - AL 31.12.2014		
		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
		Euro	Euro	Euro
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-890,60		
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering	-1.210,00		
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-890,60		
<b>2014-D-008</b>	Tagung im Bereich Arbeit und Soziales Convegno sul tema lavoro e sociale	<b>-7.353,36</b>	<b>-12.000,00</b>	<b>4.646,64</b>
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-2.791,36		
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering	-3.335,20		
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-926,80		
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse	-300,00		
<b>2014-D-009</b>	Schulwettbewerb EDUCACOOP Concorso scolastico EDUCACOOP	<b>-18.945,10</b>	<b>-20.000,00</b>	<b>1.054,90</b>
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-1.781,20		
500370	Geldpreise Premi in denaro	-9.750,00		
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering	-4.675,00		
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-2.738,90		
<b>2014-D-010</b>	Euregio-Jugendfestival 2014 Festival della gioventù Euregio 2014	<b>-29.345,78</b>	<b>-40.000,00</b>	<b>10.654,22</b>
500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali	-222,00		
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-683,20		
500300	Ausgaben für nicht vertragsgebundene Mitarbeiter Spese per collaboratori occasionali	-600,00		
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering	-19.635,50		
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-5.357,86		
500700	Versicherungen Assicurazioni	-755,00		
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-900,00		
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi	-1.192,22		
<b>2014-D-011</b>	Euregio-Summer-Camp 2014 Euregio-Summer-Camp 2014	<b>-32.138,28</b>	<b>-40.000,00</b>	<b>7.861,72</b>
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-32.138,28		
<b>2014-D-012</b>	Euregio-Sport-Camp 2014 Euregio-Sport-Camp 2014	<b>-24.400,00</b>	<b>-40.000,00</b>	<b>15.600,00</b>
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni	-24.400,00		
<b>2014-D-013</b>	Vernetzung Euregio-Kultur/Euroregionaler Kulturplan Rete culturale Euregio/Piano culturale euroregionale	<b>-50.000,00</b>	<b>-50.000,00</b>	<b>0,00</b>
500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali	-732,00		
500170	Dolmetscherdienste Servizi di interpretariato	-732,00		
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi	-427,00		

Wirtschaftliches Budget Budget economico		AM - AL 31.12.2014		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
				Euro	Euro	Euro
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni			-1.464,00		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-46.645,00		
<b>2014-D-015</b>	Euregio-Bild-Tour (Euregio-landia; Eine neue europäische Geografie) Tour immagini Euregio (Euregio-landia; Nuova geografia europea)			-30.000,00	-30.000,00	0,00
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering			-176,00		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-29.824,00		
<b>2014-D-016</b>	Design-Sonderedition Euregio keep on the move Edizione straordinaria Euregio keep on the move			-10.000,00	-10.000,00	0,00
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi			-9.760,00		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-240,00		
<b>2014-D-017</b>	POP! Youth in action POP! Youth in action			-7.000,00	-7.000,00	0,00
500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali			-1.649,44		
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering			-2.781,70		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-2.568,86		
<b>2014-D-018</b>	Simposium Trento Film Festival-Bozner Filmtage-IFFI Simposio Trento Film Festival-Bolzano Cinema-IFFI			-15.000,00	-15.000,00	0,00
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni			-15.000,00		
<b>2014-D-019</b>	Projektmanagement-Schulung MCI Gestione di progetti - Formazione MCI			-8.174,00	-8.500,00	326,00
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni			-8.174,00		
<b>2014-D-020</b>	Kommunikationsmaßn.u.gemeins.Homepage 100 Jahre in memoriam Erster Weltkrieg			-34.000,00	-34.000,00	0,00
500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali			-3.060,00		
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi			-18.944,16		
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-11.995,84		
<b>2014-D-022</b>	Euregio-Kooperationspreis Premio Euregio alla cooperazione			-32.087,67	-40.000,00	7.912,33
500370	Geldpreise Premi in denaro			-19.000,00		
500400	Ankauf von Verpflegung, Unterkunft, Catering Servizi vitto, alloggio, catering			-3.880,25		
500500	Werbespesen Spese pubblicitarie e promozionali			-2.131,34		
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi			-7.076,08		
<b>2014-D-023</b>	Zug der Erinnerung "100 Jahre Erster Weltkrieg" / Galizien Trento della Memoria per il Centenario della Prima Guerra mondiale / Voranschlag GECT Preventivo GECT			-16.035,04	0,00	-16.035,04
	<b>Voranschlag Finanzierung</b> <b>Preventivo finanziamento</b>				150.000,00	
500600	Verschiedene Anleihen und Mieten Noleggi e affitti diversi			-7.056,44		
500800	Andere verschiedene Ausgaben Altre spese diverse			-30,00		

Wirtschaftliches Budget Budget economico		AM - AL 31.12.2014		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
				Euro	Euro	Euro
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni			-77.555,60		
500900	Sonstige Dienstleistungen Altri servizi diversi			-81.393,00		
	<b>TOTALE</b>			<b>-166.035,04</b>		
600700	Zug der Erinnerung /Galizien Finanzierung Finanziamento Treno della memoria/Galizia			150.000,00		
2014-D-024	Euregio-Seminar Tage der Nachhaltigkeit Seminario Euregio Giornate della sostenibilità			-5.018,57	-5.000,00	-18,57
500850	Organisation von Veranstaltungen Organizzazione manifestazioni			-5.018,57		
2014-D-025	Social Media Social Media			-15.000,00	-15.000,00	0,00
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-15.000,00		
2014-D-026	Euregio - Family Pass Euregio - Family Pass			-7.000,00	-7.000,00	0,00
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-7.000,00		
2014-D-027	Soziale Europaregion Eurogio Sociale			-8.000,00	-8.000,00	0,00
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-8.000,00		
2014-D-028	DivApp-Diversität-Diversità-Diversity-App DivApp-Diversität-Diversità-Diversity-App			-1.500,00	-1.500,00	0,00
590102	Rückstellungen Restausgaben Projekte 2014 Accantonamento oneri futuri per progetti 2014			-1.500,00		
2014-D-000	Reservfond für verschiedene Projektentwicklungen Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi			0,00		0,00
8)	Aufwendung für die Nutzung Güter Dritter Costi per godimento di beni di terzi			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
9)	Personalaufwendungen Costi per il personale			<b>-67.533,27</b>	<b>-75.000,00</b>	<b>7.466,73</b>
a)	Löhne und Gehälter Salari e stipendi			-67.533,27	-75.000,00	7.466,73
510600	Sekretariat - Entgelt für abgestelltes Personal Segreteria - Costi per il personale distaccato			-67.533,27	-75.000,00	7.466,73
10)	Wertberichtigungen und Abwertungen Ammortamenti e svalutazioni			<b>-322,42</b>	<b>0,00</b>	<b>-322,42</b>
b)	Wertberichtigung Sachanlagen Ammortamento delle immobilizzazioni materiali			-322,42		-322,42
570200	Abschr. materielle Güter Ammortamento delle immobilizzazioni materiali			-322,42		
11)	Veränderung Bestände Roh-,Hilfs-,Betriebsst.,Waren Variazione delle rimanenze di materie prime			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
12)	Rückstellung zur Risikoabdeckung Accantonamenti per copertura rischi			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
13)	Andere Rückstellungen Altri accantonamenti			<b>-4.390,46</b>	<b>0,00</b>	<b>-4.390,46</b>
590152	Rückstellungen Restausgaben 2014 Accantonamento oneri futuri per altre spese 2014			-4.390,46		
14)	Sonstige betriebliche Aufwendungen Oneri diversi di gestione			<b>-872,81</b>	<b>0,00</b>	<b>-872,81</b>
550200	Stempelmarken, Vidimierungen u. Gebühren Valori bollati, vidimazioni e diritti			-80,00		
550400	Rückbehalte auf Aktivzinsen Banken Ritenute su interessi attivi bancari			-701,18		
550900	Andere Gebühren und Steuern Altre imposte e tasse			-91,63		

Wirtschaftliches Budget Budget economico	AM - AL 31.12.2014		Schlussabr. Consuntivo 2014	Voranschlag Preventivo 2014	Differenz Saldo 2014
			Euro	Euro	Euro
<b>Rohrertrag</b>			<b>-53.620,56</b>	<b>-97.233,24</b>	<b>43.612,68</b>
<b>Differenza tra valore e costi della produzione</b>					
<b>C) Kapitalerträge und Kapitalaufwendungen</b>			<b>3.003,57</b>	<b>0,00</b>	<b>3.003,57</b>
<b>Proventi e oneri finanziari</b>					
16) Andere Kapitalerträge			<b>3.017,23</b>	<b>0,00</b>	<b>3.017,23</b>
Altri proventi finanziari					
d) Sonstige Zins- und Kapitalerträge			3.017,23	0,00	3.017,23
Proventi diversi dai precedenti					
640100 Aktive Zinsen aus Bankeinlagen			3.017,23		
Interessi attivi da depositi bancari					
17) Aufwandszinsen und andere Kapitalaufwendungen			<b>-13,66</b>		<b>-13,66</b>
Interessi ed altri oneri finanziari					
560500 Passive Abrundungen			<b>-13,66</b>		
Arrotondamenti passivi					
<b>E) Außerordentliche Erträge und Aufwendungen</b>			<b>1.134,59</b>		<b>1.134,59</b>
<b>Proventi e oneri straordinari</b>					
20) Außerordentliche Erträge			<b>1.134,59</b>		<b>1.134,59</b>
Proventi straordinari					
b) Sonstige			1.134,59		1.134,59
Diversi					
650300 Außerordentliche Erträge			1.134,59		
Sopravvenienze attive					
21) Außerordentliche Aufwendungen			<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
Oneri straordinari					
22) Steuern auf das Ergebnis der Geschäftstätigkeit			<b>-2.319,26</b>		<b>-2.319,26</b>
Imposte sul reddito dell'esercizio					
550100 Wertschöpfungssteuer			<b>-6.714,72</b>		<b>-6.714,72</b>
IRAP Enti pubblici					
610851 Fondsverwendung zukünftiger Ausgaben 2013			4.395,46		4.395,46
Utilizzo fondo oneri futuri per altre spese 2013					
23) Ergebnis des Geschäftsjahres			<b>-51.801,66</b>	<b>-97.233,24</b>	<b>45.431,58</b>
Risultato dell'esercizio finanziario					

## **Bericht des Präsidenten über die Betriebsführung und Integration zum Rechnungsabschluss 2014, verfasst vom Präsidenten des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ Günther Platter**

### **1. Einführung**

Nach positivem Abschluss des zweiten Tätigkeitsjahrs des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ wurden im reichen Arbeitsprogramm 2014 Initiativen in verschiedenen Bereichen unter Einbeziehung mehrerer öffentlicher und privater Akteure vorgesehen, mit einem erheblichen Organisationsaufwand seitens der Struktur, welche die Aktivitäten des Gemeinsamen Büros der Europaregion mit Sitz an der Europäischen Akademie (EURAC) in Bozen durchführt.

### **2. Jahresabschluss**

Der Jahresabschluss weist auf der Einnahmenseite eine Zunahme der Zuwendungen der Mitglieder des EVTZ, die von Euro 150.000 auf Euro 200.000 je Mitglied gestiegen sind; hinzu kommt der Finanzbeitrag für das Projekt „2014-D-023 Gedenkgang „100 Jahre Erster Weltkrieg/Galizien“ in Höhe von Euro 50.000 je Mitglied, was zu einem Gesamtbetrag von Euro 750.000 führt. Die Finanzierung des INTERREG-Projektes „Diversity4Kids“ in der Höhe von Euro 19.820 stellt eine weitere Einnahme dar. Dank einer umsichtigen Verwaltung der finanziellen Ressourcen, die für die einzelnen Projekte im Geschäftsjahr zur Verfügung standen, konnten Kosten eingespart werden. Diese Kostenersparnis erlaubte es, das Arbeitsprogramm abzuändern und mittels Beschlüssen des Vorstands vom 27. März 2014 und vom 27. November 2014 neue Projekte hinzuzufügen.

Auf der Ausgabenseite ist eine Zunahme in Zusammenhang mit der erheblichen Erweiterung der institutionellen Tätigkeiten zu verzeichnen: die Betriebskosten des Büros betragen Euro 158.759, einschließlich der Kosten für Information und Öffentlichkeitsarbeit (Euro 47.934) sowie für Webauftritt und Medien (Euro 47.333); jene für die Realisierung der Projekte Euro 595.388, dazugerechnet werden die 2014 bestrittenen Kosten für den Abschluss von laufenden Projekten des Jahres 2013 (Euro 54.210), für welche die Ressourcen des Reservefonds Aufwendungen für Projekte 2013 zurückgestellt wurden.

So wie im Art. 24 Komma 6 der Satzung vorgesehen, wurde bei der Planung der Projekte 2014 auch dem zur Verfügung stehenden beachtlichen Vermögen Rechnung getragen, das sich aus dem Betriebsgewinn der vorhergehenden Haushaltsjahre (Euro 79.552) ergibt, jedoch ist eine Umverteilung der Gewinne in der Bilanz, die gemäß dem italienischen Gesetzbuch erstellt wurde, nicht möglich, sodass die Verwendung dieser Finanzmittel einen buchhalterischen Verlust aufscheinen lässt.

Die Erträge und die Aufwendungen betragen Euro 3.017,00, während die Einkommenssteuern des Geschäftsjahres Euro 6.715,00 betragen.



Das Geschäftsjahr 2014 schließt mit einem Fehlbetrag in Höhe von Euro 51.802, wodurch das Nettovermögen auf Euro 27.750 reduziert wird.

### 3. Personal

2014 waren neun Mitarbeiter im Gemeinsamen Büro der Europaregion tätig: Mag. Matthias Fink (Land Tirol, derzeitiger Generalsekretär), Dr.<sup>in</sup> Birgit Oberkofler (Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Mitglied des Generalsekretariats), Dr.<sup>in</sup> Valentina Piffer (Autonome Provinz Trient, Mitglied des Generalsekretariats ) ab 28.05.2014 (bis zu diesem Datum war die Autonome Provinz Trient durch Dr.<sup>in</sup> Marilena Defrancesco, Verantwortliche der Generaldirektion mit Auftrag für Großveranstaltungen, vertreten), Mag. Emanuel Aichner (Land Tirol, Projektmanager), Dr. Armin Gluderer (Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Projektmanager), Dr.<sup>in</sup> Siiri Eydner (Autonome Provinz Trient, Projektmanager), Dr.<sup>in</sup> Roberta Tomazzoni (Autonome Provinz Trient, Projektmanager) ab 23.09.2014, Dr.<sup>in</sup> Elena Rado (Autonome Provinz Bozen-Südtirol, verantwortlich für Verwaltung und Finanzen) und Frau Hannelore Leiter (Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Sekretariat).

Dr. Emilio Vettori, vom 01.12.2012 bis 30.08.2014 mit einem Teilzeit-co.co.co.-Projektvertrag angestellt, hat sich mit der Realisierung des am 30.08.2014 abgeschlossenen INTERREG-Projektes „Diversity4Kids“ beschäftigt.

Dr. Lorenzo Steola, vom 05.03.2014 bis 31.07.2014 mit einem co.co.co.-Projektvertrag angestellt, hat das Projekt „Georeferenzierung der Homepage der Europaregion [www.euoparegion.info](http://www.euoparegion.info)“ koordiniert und implementiert.

Im Jahre 2014 arbeitete zeitbegrenzt die Praktikantin Vera Engl aus Südtirol im Gemeinsamen Büro der Europaregion mit.

Der genaue Personalstand ist im Detail der beigefügten Auflistung zu entnehmen. Die Kosten für das von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol abgestellte Personal belaufen sich 2014 auf Euro 67.533,27.

### 4. Räumlichkeiten

Die Kosten für die von der EURAC zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten und die damit verbundenen Dienstleistungen belaufen sich auf Euro 31.960,00 und entsprechen den veranschlagten Kosten für die Büromiete.

### 5. Durchgeführte Projekte 2014

Im Bereich der Kommunikation wird die Information auf allen Ebenen gefördert: Medien und Öffentlichkeitsarbeit, Internet, Printmedien, Fernsehen und Videos, Medienpartnerschaften und Veranstaltungsreihen. Die Corporate Identity wird für sämtliches Begleitmaterial und sämtliche Informations- und Werbemittel des EVTZ angewandt und es wurde die zweite Phase des Restylings des Internet-Auftritts [www.euoparegio.info](http://www.euoparegio.info) eingeleitet. 2014 wurde das Geschichtsbuch neu aufgelegt, da die Nachfrage in Zusammenhang mit den „100 Jahren 1. Weltkrieg“ besonders hoch war. Im Rahmen eines Studentenprojekts wurde für das Internationale Filmfestival Innsbruck ein Film über die Wahrnehmung der Europaregion durch die Jugendlichen realisiert. Die von den StudentInnen der Design-Fakultät der Freien Universität Bozen entwickelte Ausstellung „Euregiolandia“ wurde im Jänner an der EURAC in Bozen präsentiert und in verschiedenen Einrichtungen der drei Länder gezeigt. Der Wandkalender mit aus dem EUREGIO-Bildband „TERRA IN MONTANIS“ ausgewählten Fotografien wurde zum zweiten Mal aufgelegt.





In Kooperation mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurde die Sendung „Europaregion heute“ fortgeführt, eine monatliche Radio- und TV-Sendung zu den wichtigsten Themen und Projekten, in denen die Europaregion involviert ist. Auf der Homepage wurden monatlich Informationen zu einer Person, einem Ort und einem Rechtsthema mit Europaregion-Bezug sowie weitere Beiträge über die wichtigsten vom Gemeinsamen Büro organisierten Veranstaltungen veröffentlicht.

Viele Informationen wurden auch über die Social Media facebook und twitter veröffentlicht.

Im sozialen und rechtlichen Bereich wurden in Zusammenarbeit mit EURAC die Tagung über direkte Demokratie und Better Governance und die Tagung über die politische Partizipation junger Erwachsener in der Europaregion „Paths of Participation!/Youth in action“ organisiert. Im Rahmen des Europäischen Forums Alpbach wurde in Zusammenarbeit mit den Universitäten der Europaregion zum ersten Mal ein sogenanntes Euregio-Lab veranstaltet, bei dem das diesjährige Thema des Tiroltages „At the Crossroads – Fortschritt oder Stillstand in der Europaregion Tirol“ von ExpertInnen aus Wissenschaft, Wirtschaft und Gesellschaft im Rahmen eines mehrtägigen Workshop aufbereitet wurde. Gemeinsam mit den zuständigen Abteilungen und mit dem Interregionalen Gewerkschaftsrat Zentralalpen (IGR-ZA) wurde am 8.-9. Mai 2014 in Bozen eine interregionale Fachtagung veranstaltet, in deren Rahmen ein grenzüberschreitender Vergleich des Lehrlingswesens vorgenommen wurde.

Im Gesundheitsbereich wurde 2014 die zweite euroregionale Tagung zum Thema Thermalwesen veranstaltet, die Veranstaltung der Tagung über die Protonentherapie musste hingegen um einige Monate verschoben werden.

Im Rahmen der Kulturkooperation wurde das anspruchsvolle Projekt eines gemeinsamen Portals in Form eines euroregionalen Kulturkalenders und Informationskanals unter Einbeziehung der zuständigen Abteilungen der drei Landesverwaltungen eingeleitet, die im August eine diesbezügliche Vereinbarung abgeschlossen haben. Gemeinsam mit den StudentInnen der Fakultät für Design der Freien Universität Bozen konnte ferner die Euregio-Sportswearkollektion „Keep on the move“ entwickelt werden. In Zusammenarbeit mit den Veranstaltern der Filmfestivals Innsbruck, Bozen und Trient wurden im Rahmen dieser Veranstaltungen Workshops und Debatten über die Europaregion organisiert.

Gemäß Arbeitsprogramm wurden auch 2014 die Jugendprojekte Euregio-Jugendfestival, Euregio Summer Camp und Euregio Sport Camp fortgeführt; im Mai fand die Prämierung des Schulwettbewerbs „Educacoop – Schule und Genossenschaften im Dialog“ in Bozen statt.

In Zusammenhang mit den Tätigkeiten zum Gedenken der 100 Jahre I. Weltkrieg hat der EVTZ Europaregion dem Thema eine eigene Homepage im Rahmen einer gemeinsamen Kommunikationskampagne der drei Länder gewidmet und mit Vertretern der Schulämter und der Kulturabteilungen sowie einer Delegation aus den drei Ländern einen Gedenkzug nach Galizien für 400 Schülerinnen und Schüler sowie ca. 100 Begleitpersonen (Lehrkräfte, HistorikerInnen, Interessenten) organisiert.

Eine weitere Herausforderung für das Gemeinsame Büro der Europaregion war die Realisierung und Rechnungslegung des ersten INTERREG-Projekts „Diversity4kids“, das Ende August 2014 erfolgreich abgeschlossen wurde.

Die Kosten für die 2014 abgeschlossenen Projekte betragen Euro 520.155, davon Euro 95.267 für interne Projekte (Homepage, Kommunikation und PR).





## 6. Projekte 2013 und 2014 in Umsetzungsphase 2015

Einige 2013 angegangene Projekte werden 2015 weitergeführt, so die Ajournierung des Statistikfolders der Europaregion und der Euregio-Chor, der im September 2016 eine Abschlussveranstaltung organisiert. Mehrere für das Jahr 2014 genehmigte Projekte befinden sich in der Umsetzungsphase, darunter: Kulturnetz in der Europaregion/Euregio-Kulturplan, Euregio-Bild-Tour /Neue Europäische Geographie, Euregio-Portal zum I. Weltkrieg, Tagungen im Bereich Gesundheitswesen, Social Media.

Das Projekt 2014-D-021 Wissenschaftsförderungsfonds, das im Haushaltsjahr 2014 genehmigt wurde und in dem die Vorarbeiten sowie die Veröffentlichung der Ausschreibung gestartet wurden, wird mit einer neuen Nummerierung 2015 wieder aufgenommen, da unter dem finanziellen Gesichtspunkt die Verpflichtungen und Bewegungen, sei es im Ein- wie im Ausgang, auf die Jahre 2015 und folgende verlegt wurden.

Die bereits 2014 dafür veranschlagten Kosten zur Deckung der diesbezüglichen Ausgaben befinden sich in den Fonds Rückstellungen für Projekte 2013 und 2014 und betragen insgesamt Euro 155.765.

## 7. Nicht umgesetzte Projekte 2014

2014 konnte die jährliche Tagung zum Thema Integration (2014-D-007) nicht organisiert werden, während das HistorikerInnenforum (2014-D-014) in das Projekt „Zug der Erinnerung ,100 Jahre I. Weltkrieg' / Galizien“ integriert wurde.

## 8. Aktivitäten 2015

Es ist die Weiterführung der 2013 und 2014 begonnenen Projekte sowie die Umsetzung der für 2015 in den verschiedenen Bereichen geplanten Projekte vorgesehen, so wie vom Vorstand am 27. November 2014 genehmigt.

Mehrere der vorgesehenen Projekte fallen mit den Vorbereitungsarbeiten für zukünftige INTERREG-Projekte zusammen.

Bozen, 28.05.2015

Der Präsident des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Günther Platter

Anlage:

Aufstellung Personal



**EVTZ "EUROPAREGION TIROL – SÜDTIROL – TRENTINO  
GECT "EUREGIO TIROLO - ALTO ADIGE - TRENTINO"**

Sede in Viale Druso 1 – 39100 Bolzano  
Codice fiscale 94114380218 – Partita Iva 02753950217  
Sitz Drususallee 1 - 39100 Bozen  
Steuernummer 94114380218 - Mehrwertsteuernummer 02753950217

**RENDICONTO FINANZIARIO AL 31.12.2014**

**RECHENSCHAFTSBERICHT AM 31.12.2014**

<b>BUDGET DI CASSA - KASSEN BUDGET</b>		
SALDO FINALE DI CASSA AL 01.01.2014	<b>(A)</b>	€ 323.128,14
ENDSTAND DES KASSENBESTANDES ZUM 01.01.2014		
<b>FLUSSI DI CASSA IN ENTRATA – KASSENZUFUHR:</b>		
Entrate da gestione economica - Einnahmen der wirtschaftlichen Gebarung	€	686.758,56
Entrate da dismissioni - Einnahmen von Abtretungen	€	0,00
Entrate da gestione finanziaria - Einnahmen finanzieller Gebarung	€	3.017,47
<b>TOTALE FLUSSI IN ENTRATA ESERCIZIO 2014</b>	<b>(B)</b>	<b>€ 689.776,03</b>
<b>SUMME KASSENZUFUHR HAUSHALTSJAHR 2014</b>		
<b>FLUSSI DI CASSA IN USCITA – KASSENABGANG:</b>		
Uscite da gestione economica – Ausgaben der wirtschaftlichen Gebarung	€	-652.636,22
Uscite da investimenti – Investitionsausgaben	€	-2.025,90
Uscite da gestione finanziaria – Ausgaben der finanziellen Gebarung	€	-714,84
<b>TOTALE FLUSSI IN USCITA ESERCIZIO 2014</b>	<b>(C)</b>	<b>€ -655.376,96</b>
<b>SUMME KASSENABGANG HAUSHALTSJAHR 2014</b>		
<b>SALDO FINALE DI CASSA AL 31.12.2014</b>	<b>(D) = (A)+(B)+(C)</b>	<b>€ 357.527,21</b>
<b>ENDSTAND DES KASSENBESTANDES ZUM 31.12.2014</b>		
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI - SUMME ANLAGEVERMÖGEN</b>	€	<b>2.025,90</b>

Bolzano, 31 dicembre 2014  
Bozen, den 31. Dezember 2014

Der Präsident / Il Presidente  
EVTZ "EUROPAREGION TIROL – SÜDTIROL - TRENTINO"  
GECT "EUREGIO TIROLO – ALTO ADIGE – TRENTINO"  
- Günther Platter -